

# SC-F6000 Series

SK Inštaláčn prručka

RO Ghid de instalare

BG РЪководство за инсталация

LV Uzstādīšanas instrukcija

LT Parengties vadovas

ET Seadistusjuhend



8

SK Montz  
RO Asamblare  
BG Монтаж  
LV Montz

LT Surinkimas  
ET Kokkupanek



14

SK Vlozenie kotča papiera  
RO ncrcare rol de hrtie  
BG Зареждане на ролка с хартия  
LV Papīra ruļļa ielādēšana

LT Popieriaus rulono djimas  
ET Rullpaberi paigaldamine



16

SK Inštalácia softvéru  
RO Instalarea software-ului  
BG Инсталиране на софтуера  
LV Programmatras instalšana

LT Programins įrangos diegimas  
ET Tarkvara installimine



19

SK Ukzat' Online príručku  
RO Vizualizarea Ghidului online  
BG Разглеждане на онлайн РЪководството  
LV Tiešsaistes rokasgrmatas skatšana

LT Internetinio vadovo peržiūra  
ET Veebijuhendi vaatamine

**Ilustrácie**

Tlačiareň zobrazená na ilustráciách v tejto príručke sa v niektorých ohľadoch líši od aktuálneho výrobku, ale tieto rozdiely nemajú žiaden vplyv na montážny postup.

**Bezpečnostné pokyny**

Pred použitím Vašej tlačiarne si prečítajte všetky tieto pokyny. Uistite sa aj o tom, že dodržiavate všetky varovania a pokyny vyznačené na tlačiarňi.




**Varovanie**

- Používajte len kábel dodaný s tlačiarňou. Použitie iného kábla môže mať za následok požiar alebo poranenie elektrických prúdov.
- Počas naplňovania atramentových nádrží noste ochranné okuliare a rukavice. Ak sa atrament dostane do kontaktu s Vašou pokožkou, alebo sa dostane do očí alebo úst, okamžite vykonajte tieto kroky:
  - Ak sa tekutina dostane na Vašu pokožku, okamžite ju umyte veľkým množstvom mydlovej vody. Poradte sa s lekárom, ak je pokožka podráždená alebo zafarbená.
  - Ak sa tekutina dostane do očí, okamžite ich vypláchnite vodou. Nedodržanie tohto opatrenia môže mať za následok oči podliate krvou alebo slabý zápal.
  - Po prehltnutí okamžite vyvolajte zvracanie a poradte sa s lekárom.

**Upozornenie**

- Jednotka tlačiarne je ťažká a veľká. Na rozbalenie a montáž tlačiarne a podstavca si zaistite 4 a viac ľudí.
- Dávajte si pozor, aby ste si nezacvikli ruky alebo prsty, keď otvárate alebo zatvárate predný kryt. Pri nedodržaní tohto opatrenia môže dôjsť k poraneniu.

**Význam symbolov**

 <b>Upozornenie</b>	Upozornenie musí byť dodržané, aby ste predišli poraneniám.
	Dôležité: Dôležité musí byť dodržané, aby ste predišli škodám na tomto výrobku.
	Poznámka: Poznámky obsahujú užitočné alebo doplnkové informácie týkajúce sa fungovania tohto výrobku.

**Ilustrații**

Imprimanta prezentată în ilustrațiile din acest ghid diferă în anumite aspecte de produsul actual, dar aceste diferențe nu au efect asupra procesului de asamblare.

**Instrucțiuni de siguranță**

Înainte de folosirea imprimantei citiți toate aceste instrucțiuni. În același timp asigurați-vă că instrucțiunile sunt marcate pe imprimantă.




**Atenționare**

- Folosiți doar cablul de alimentare care vine cu imprimanta. Folosirea unui alt cablu poate avea ca rezultat foc sau șoc electric.
- Purtați ochelari și mănuși de protecție la reumplerea rezervoarelor de cerneală. În cazul contactului pielii, ai ochilor sau al gurii cu cerneala luați imediat următoarele măsuri:
  - Dacă lichidul aderă la piele, spălați imediat cu multă apă cu săpun. Consultați un medic dacă pielea este iritată sau decolorată.
  - Dacă fluidul pătrunde în ochi, clătiți imediat cu apă. Nerespectării acestei precauțiuni poate avea ca rezultat ochi însângeați sau inflamații ușoare.
  - Dacă înghițiți, provocați vomitare și consuștați imediat un medic.

**Atenție**

- Imprimanta este grea și butucănoasă. Despachetarea și asamblarea imprimantei și a stativului să fie făcută de patru sau mai multe persoane.
- Fiți atenți să nu vă prindeți mâinile sau degetele la deschiderea sau închiderea capacului frontal. Nerespectarea acestor precauțiuni poate avea ca rezultat rănirea.

**Semnificația simbolurilor**

 <b>Atenție</b>	Atenționările trebuie urmăriți pentru a evita răni.
	Important: Remarcile importante trebuie urmăriți pentru a evita daunele cauzate produsului.
	Notă: Notele conțin informații utile sau adiționale pentru operarea produsului.

**Фигури**

Показаният на фигурите в това Ръководство принтер се различава в някои отношения от действителното устройство, но тези разлики не влияят на процеса на монтаж.

**Указания във връзка с безопасността**

Преди да използвате принтера, прочетете тези указания. Освен това, непременно спазвайте всички предупреждения и указания, обозначени върху принтера.




**Предупреждение**

- Използвайте само захранващия кабел, който е бил доставен с принтера. Използването на друг кабел може да предизвика пожар или поражение от електрически ток.
- Носете защитни средства за очите и ръкавици, докато пълните резервоарите с мастило. В случай че мастило попадне върху кожата, очите или устата, веднага вземете следните мерки:
  - При полевване на течност по кожата ви, незабавно я отмийте с голямо количество сапунена вода. Ако кожата изглежда възпалена или промени цвета си, потърсете медицинска помощ.
  - Ако течността попадне в очите ви, веднага ги изплакнете с вода. Ако тази предпазна мярка не се спази, може да се получи зачервяване или леко възпаление на очите.
  - При поглъщане, предизвикайте повръщане и веднага потърсете медицинска помощ.

**Внимание**

- Принтерът е тежък и неудобен за манипулиране. Нужни са 4 души за разопаковането на принтера и подставката му.
- Внимавайте да не прищипете ръцете или пръстите си при отваряне или затваряне на предния капак. При неспазване на тази предпазна мярка е възможно нараняване.

**Значение на символите**

 <b>Внимание</b>	За да се избегнат телесни наранявания, трябва да се спазват указанията, обозначени като "Внимание".
	Важно: За да не се допусне повреждане на устройството, трябва да се спазват указанията, обозначени като "Важно".
	Забележка: Забележките съдържат полезна или спомагателна информация за работата на това устройство.

**Attēli**

Šīs rokasgrāmatas attēlos redzamais printeris dažos aspektos atšķiras no faktiskā produkta. taču šīs atšķirības neietekmē montāžas procesu.

**Drošības instrukcijas**

Iekams lietot printeri, izlasiet visas šīs instrukcijas. Tāpat obligāti ievērojiet visus printerim piestiprinātos brīdinājumus un instrukcijas.




**Brīdinājums**

- Izmantojiet tikai kopā ar printeri piegādāto barošanas kabeli. Citu kabeļu izmantošana var būt aizdegšanās vai elektriskās strāvas trieciena iemesls.
- Atkāroti uzpildot tintes tvertnes, valkājiet aizsargbrilles un cimdus. Ja tinte nonāk saskarē ar ādu vai arī iekļūst acīs vai mutē, nekavējoties rīkojieties šādi:
  - Ja šķidrums ir pielipis ādai, nekavējoties nomazgājiet to ar lielu daudzumu ziepjūdens. Konsultējieties ar ārstu, ja uz ādas parādās iekaisuma pazīmes vai tā maina krāsu.
  - Ja šķidrums iekļūst acīs, nekavējoties izskalojiet tās ar ūdeni. Šīs prasības ignorēšana var izraisīt acu pieplūšanu ar asinīm vai nelielu iekaisumu.
  - Ja šķidrums ir norīts, izraisiet vemšanu un nekavējoties vērsieties pie ārsta.

**Uzmanību**

- Printeris ir smags un neparocīgs. Printera un statņa izpakošana un montāža jāveic vismaz 4 cilvēkiem.
- Esiet piesardzīgi un, atverot un aizverot priekšējo vāku, neļaujiet satvert rokas un pirkstus. Šī brīdinājuma ignorēšana var būt savainojumu cēlonis.

**Simbolu nozīme**

 <b>Uzmanību</b>	Esiet piesardzīgi, lai izvairītos no nopietniem ķermeņa savainojumiem.
	Svarīgi: šie norādījumi jāievēro, lai izvairītos no šī izstrādājuma sabojāšanas.
	Piezīme: piezīmes satur noderīgu papildu informāciju par šī izstrādājuma darbību un ekspluatēšanu.

### Iliustracijos

Šio vadovo iliustracijose pavaizduotas spausdintuvas kai kuriais atžvilgiais gali skirtis nuo realaus produkto, tačiau tokie skirtumai neturi jokios įtakos surinkimo procesui.

### Saugos instrukcijos

Prieš naudodamiesi šiuo spausdintuvu, perskaitykite visas šias instrukcijas. Taip pat būtinai laikykitės visų įspėjimų ir instrukcijų, esančių ant spausdintuvo.




### Įspėjimas

- Naudokite tik kartu su spausdintuvu įsigytą maitinimo kabelį. Naudodami kitokį kabelį, rizikuojate sukelti gaisrą ar elektros smūgį.
- Pildydami rašalo kasetes dėvėkite apsauginius akinius ir mūvėkite pirštines. Jei rašalo patektų ant odos, į akis ar burną, nedelsdami imkitės šių veiksmų:
  - Jei skysčio pateko ant odos, tuojau pat nuplaukite dideliu kiekiu muilino vandens. Kreipkitės į gydytoją, jei oda atrodo sudirgusi ar pakito jos spalva.
  - Jei skysčio pateko į akis, nedelsdami išskalaukite jas vandeniu. Jei nesiimsite šių priemonių, akims gresia kraujo išsiliejimas arba lengvas uždegimas.
  - Jei nurijote, sukelkite vėmimą ir nedelsdami kreipkitės į gydytoją.

### Atsargiai

- Spausdintuvas yra didelis ir sunkus. Spausdintuvui ir stovui išpakuoti bei surinkti reikalingi keturi ar daugiau žmonių.
- Būkite atsargūs, kad neprisispaustumėte rankų ar pirštų atidarydami ar uždarydami priekinį dangtį. Jei nepaisysite šios atsargumo priemonės, galite susižeisti.

### Simbolių reikšmės

 <b>Atsargiai</b>	Atsargumo reikalaujančių pranešimų reikia paisyti, kad būtų išvengta kūno sužalojimų.
	Dėmesio: reikia laikytis svarbių nurodymų, kad išvengtumėte gaminio sugadinimo.
	Pastaba: pastabose rasite reikalingos bei papildomos informacijos apie šio gaminio veikimą.

### Joonised

Selle juhendi joonisel toodud printer erineb mõnevõrra tegelikust tootest, kuid need erinevused ei mõjuta kokkupaneku protseduuri.

### Ohutusjuhised

Enne printeri kasutamist lugege kõiki neid juhiseid. Samuti veenduge, et järgite kõiki printerile märgitud hoiatusi ja juhiseid.




### Hoiatus

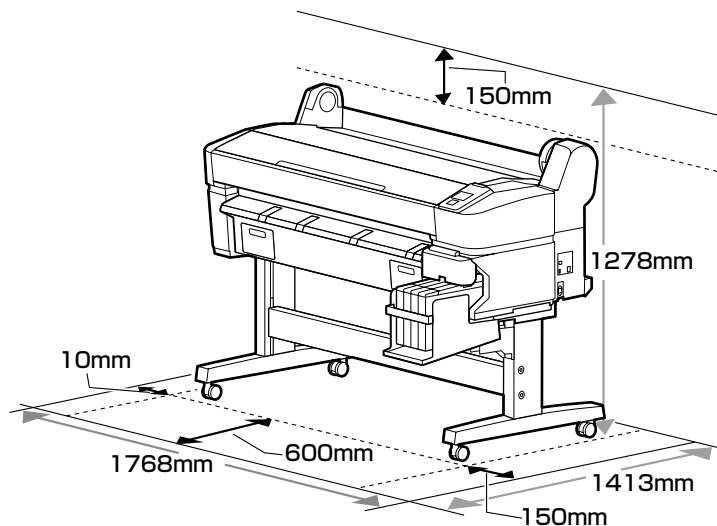
- Kasutage ainult printeriga kaasas olevat toitejuhet. Teistsuguse juhtme kasutamine võib lõppeda tulekahju või elektrilöögiga.
- Kandke tindipaakide täitmisel kaitseprille ja -kindaid. Kui tint puutub kokku teie nahaga või satub teie silma või suhu, toimige koheselt järgnevalt:
  - Kui vedelik jääb pidama teie nahale, peske see koheselt maha rohke seebiveega. Konsulteerige arstiga, kui nahk on ärritunud või muutnud värvi.
  - Kui vedelik satub silma, loputage koheselt veega. Selle ettevaatusabinõu eiramine võib lõppeda vere valgumisega silmadesse või kerge põletikuga.
  - Allaneelamise korral kutsuge esile oksendamine ja pöörduge viivitamatult arsti poole.

### Ettevaatust

- Printer on raske ja kohmakas. Printeri ja aluse lahtipakkimiseks ja kokkupanekuks oleks vaja 4 või enam inimest.
- Olge hoolikas, et teie käed või sõrmed ei jääks esikaane avamise või sulgemise ajal kinni. Selle ettevaatusabinõu eiramine võib lõppeda vigastusega.

### Sümbolite tähendus

 <b>Ettevaatust</b>	Ettevaatusabinõusid peab järgima, hoidumaks kehalistest vigastustest.
	Oluline: Olulist peab järgima, hoidumaks selle toote kahjustamisest.
	Märkus: Märkused sisaldavad vajalikku või lisainformatsiooni selle toote töö kohta.



#### Pokyny k umiestneniu tlačiarne

- Na nastavenie tlačiarne nechajte adekvátny priestor, ako je to uvedené v tabuľke.
- Vyberte rovné a pevné miesto, ktoré udrží hmotnosť tlačiarne (90 kg).
- Používajte len zásuvku spĺňajúcu podmienky napájania tlačiarne.
- Tlačiareň prevádzkujte za týchto podmienok:  
Teplota: 15 - 35 °C  
Vlhkosť: 20 - 80 % bez kondenzácie  
Dokonca aj keď sú dodržané vyššie uvedené podmienky, nemusíte tlačiť správne, ak nie sú podmienky prostredia vhodné pre papier. Viac informácií nájdete v časti týkajúcej sa pokynov pre papier. Tlačiareň nedávajte na vysušujúce, priame slnečné svetlo alebo k zdrojom tepla, aby ste zaistili vhodnú vlhkosť.

#### Instrucțiuni pentru așezarea imprimantei

- Lăsați spațiu adecvat așa cum este prevăzut în tabela pentru instalarea imprimantei.
- Alegeți o locație stabilă și plană, care suportă greutatea imprimantei (90 kg).
- Folosiți doar o priză care se potrivește cerințelor de alimentare a acestei imprimante.
- Folosiți imprimanta în următoarele condiții:  
Temperatură: 15 - 35°C (59 - 95°F)  
Umiditate: 20 - 80% fără condensare  
Chiar dacă condițiile de mai sus sunt îndeplinite, este posibil să nu puteți printa corespunzător, dacă condițiile de mediu nu sunt potrivite hârtiei. Pentru mai multe informații consultați instrucțiunile pentru hârtie. Țineți imprimanta departe de uscător, razele directe de soare sau surse de căldură, pentru a menține umiditatea potrivită.

#### Указания за разполагане на принтера

- Оставете достатъчно място за конфигурирането на принтера, както е посочено в таблицата.
- Изберете равно и стабилно място, което може да издържи тежестта на принтера (90 kg).
- Използвайте само контакт, който удовлетворява изискванията за захранването на този принтер.
- Използвайте принтера при следните условия:  
Температура: 15 до 35°C (59 до 95°F)  
Влажност: 20 до 80% без кондензация  
Дори и горните изисквания да са спазени, възможно е при неподходящи за дадената хартия околни условия печатът да не е добър. За по-подробна информация се обърнете към указанията за хартията. Дръжте принтера далече от суха среда, директно слънчево греене и източници на топлина, за да се поддържа нужната влажност.

#### Instrukcijas par printera novietošanu

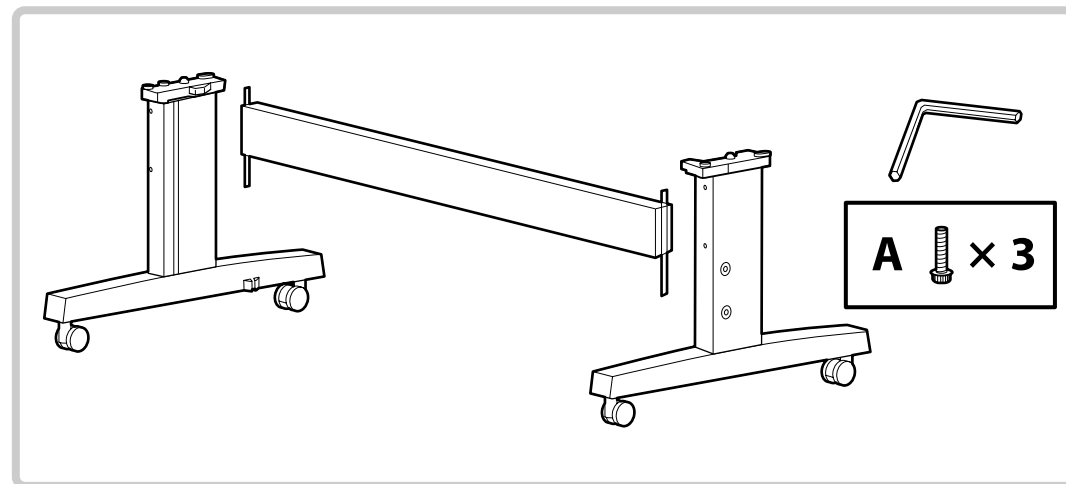
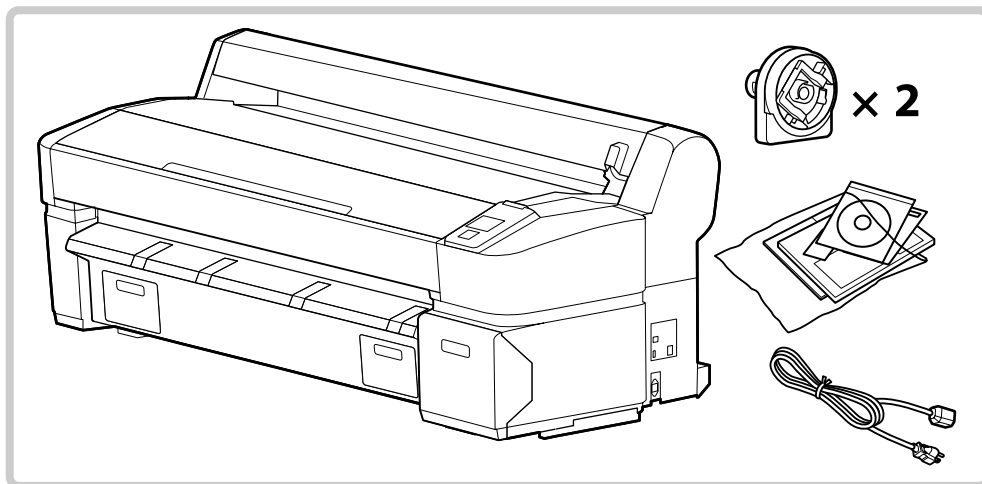
- Atstājiet ap printeri pietiekami daudz brīvas vietas, kā parādīts printera uzstādīšanas rasējumā.
- Izvēlieties līdzenu un stabili vietu, kas spēj balstīt printera svaru (90 kg).
- Izmantojiet tikai tādu kontaktligzdu, kas atbilst šī printera jaudas prasībām.
- Printeri drīkst darbināt šādos apstākļos:  
Temperatūra: no 15 līdz 35°C (no 59 līdz 95°F)  
Mitrums: no 20 līdz 80% bez kondensācijas  
Arī tad, ja ir izpildītas iepriekš minētās prasības, ir iespējams, ka nevarēsiet kvalitatīvi veikt drukas darbus, ja vides apstākļi nav piemēroti izmantotajam papīram. Sīkāku informāciju skatiet papīra instrukcijās. Lai nodrošinātu pareizu relatīvu mitruma līmeni, sargiet printeri no žāvējošiem, tiešiem saules stariem un siltuma avotiem.

### Spausdintuvo pastatymo instrukcijos

- Palikite pakankamai vietos, kaip parodyta spausdintuvo parengties schemoje.
- Parinkite lygų ir tvirtą paviršių, galintį išlaikyti spausdintuvo svorį (90 kg).
- Spausdintuvą junkite tik prie spausdintuvo galios parametrus atitinkančio elektros maitinimo šaltinio.
- Spausdintuvą eksploatuokite tokioje aplinkoje:  
Temperatūra: nuo 15 iki 35 °C (nuo 59 iki 95 °F)  
Drėgmė: nuo 20 iki 80 % be kondensacijos  
Net patenkinus pirmiau paminėtas sąlygas, gali nepavykti kokybiškai spausdinti tam tikram popieriaus tipui netinkamomis aplinkos sąlygomis. Daugiau informacijos rasite naudojamo popieriaus instrukcijose. Kad būtų palaikomas reikiamas drėgnumas, laikykite spausdintuvą atokiau nuo džiovavimo ar šildymo įrenginių bei tiesioginės saulės šviesos.

### Printeri kohale asetamise juhtnõõrid

- Printeri kohale seadmiseks jätke piisavalt ruumi, nagu on näidatud tabelis.
- Valige tasane ja stabiilne asukoht, mis suudab kanda printeri raskust (90 kg).
- Kasutage ainult pistikupesa, mis vastab selle printeri toitenõuetele.
- Kasutage printerit järgmistes tingimustes:  
Temperatuur: 15 kuni 35°C  
Õhuniiskus: 20 kuni 80% ilma kondenseerumiseta  
Isegi kui ülaltoodud tingimused on täidetud, ei pruugi printimine toimuda korralikult, kui keskkonningimused pole paberi jaoks sobivad. Täpsema informatsiooni saamiseks vaadake juhiseid paberil. Sobiva õhuniiskuse hoidmiseks hoidke printer eemal kuivatamisest, otsesest päikesevalgusest või kuumaallikatest.



**B** **x 2**

Položky na obrázku vľavo môžete nájsť v krabici "Ink Supply System Cover 2".

Articolele din figura din stânga pot fi găsite în cutia "Ink Supply System Cover 2".

Артикулите от фигурата отляво могат да бъдат намерени в кутията "Ink Supply System Cover 2".

Attēlā pa kreisi redzamās daļas ir atrodamas "Ink Supply System Cover 2" kastē.

Paveikslēlyje kairėje pavaizduotas detales rasite dėžutėje „Ink Supply System Cover 2“.

Vasakpoolsel joonisel olevad esemed leiata karbist „Ink Supply System Cover 2“.

<b>⚠ Upozornenie:</b>	Pred montážou tlačiarne vyčistite pracovnú plochu - dajte pred odstránený baliaci materiál a zbalené veci.
<b>⚠ Atenție:</b>	Înainte de asamblarea imprimantei, curățați zona de lucru, punând deoparte materialele de ambalare îndepărtate și articolele incluse.
<b>⚠ Внимание:</b>	Преди монтажа на принтера почистете работната зона от освободените опаковъчни материали и пакети.
<b>⚠ Uzmanību:</b>	Iekams ķerties pie printera montāžas, attīriet darbu zonu, aizvācot visus noņemtos iepakojuma materiālus un iesaiņotās daļas.
<b>⚠ Atsargiai:</b>	Prieš surinkdami spausdintuvą, sutvarkykite darbo vietą, patraukdami įpakavimo medžiagas ir suvyniotas dalis.
<b>⚠ Ettevaatust:</b>	Enne printeri kokkupanekut tehke tööala puhtaks, pannes ära eemaldatud pakkematerjalid ja komplekteeritud objektid.

Podstavec

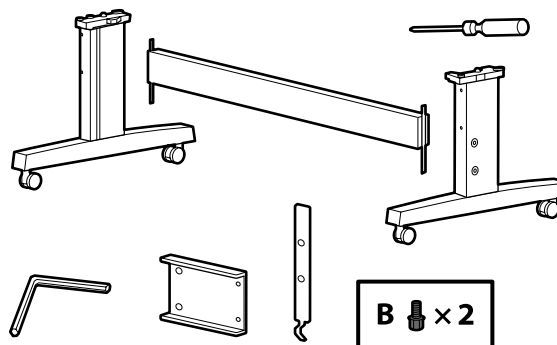
Stativ

Подставка

Statnis

Stovas

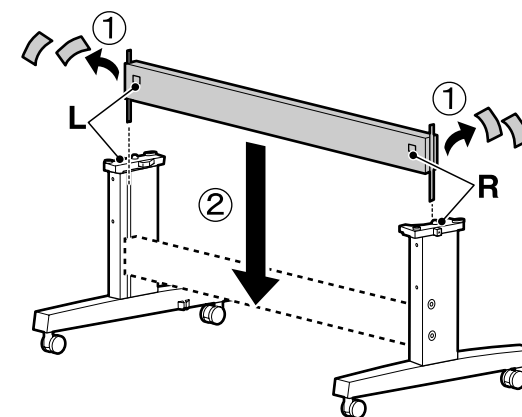
Alus



[1]

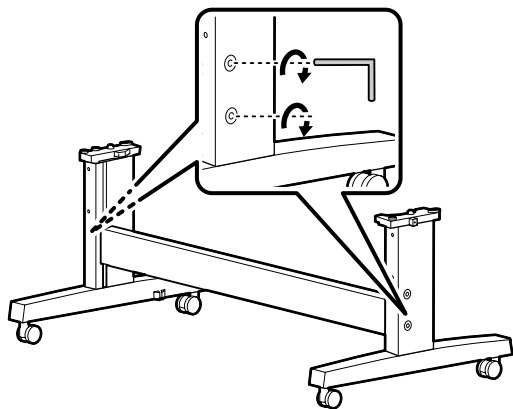


- Pred montážou tlačiarnie sa uistite, že máte pri sebe krížový skrutkovač.
- Odporúčame, aby podstavec montovali traja ľudia.
- Înainte de asamblarea imprimantei, asigurați-vă ca aveți la îndemână o șurubelniță Phillips (în cruce).
- Este recomandat ca stativul să fie asamblat de un grup de trei persoane.
- Преди монтажа на принтера, проверете дали имате отвертка тип Филипс.
- Препоръчва се монтажът на подставката да се извършва от трима души.
- Pirms printera montāžas pārliecinieties, vai jūsu instrumentu komplektā ir Phillips skrūvgriezis.
- Statni ieteicams montēt trijātā.
- Prieš surinkdami spausdintuvą susiraskite „Phillips“ tipo kryžminį atsuktuvą.
- Rekomenduojama stovą surinkti trise.
- Enne printeri kokkupanekut veenduge, et teil oleks käepärast Phillipsi kruvikeeraja.
- Soovitav on panna alus kokku kolmeses grupis.

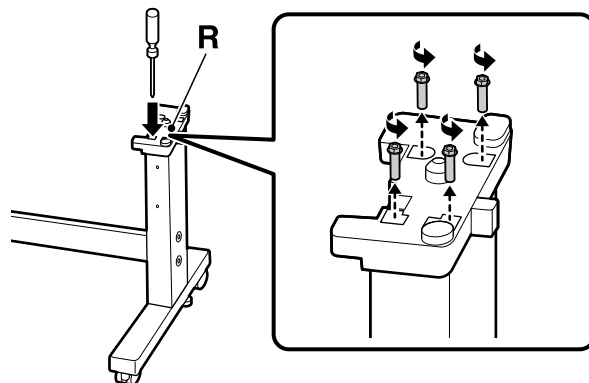




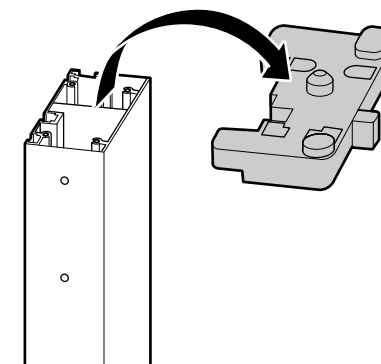
[2]



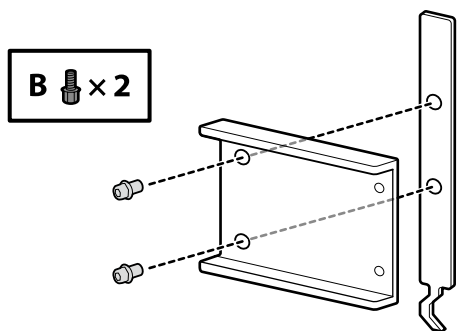
[3]



[4]



[5]



Dajte skrutky tak, ako vidíte na obrázku, a niekoľkými otáčkami dočasne pripevnite časti. Ak skrutky príliš zatahnete, nebude možné pripevniť časti v ďalších krokoch.

Strângeți câteva ture șurubul din figură pentru a strânge piesele temporar. Obiectele din următorii pași nu pot fi atașate dacă șuruburile sunt prea strânse.

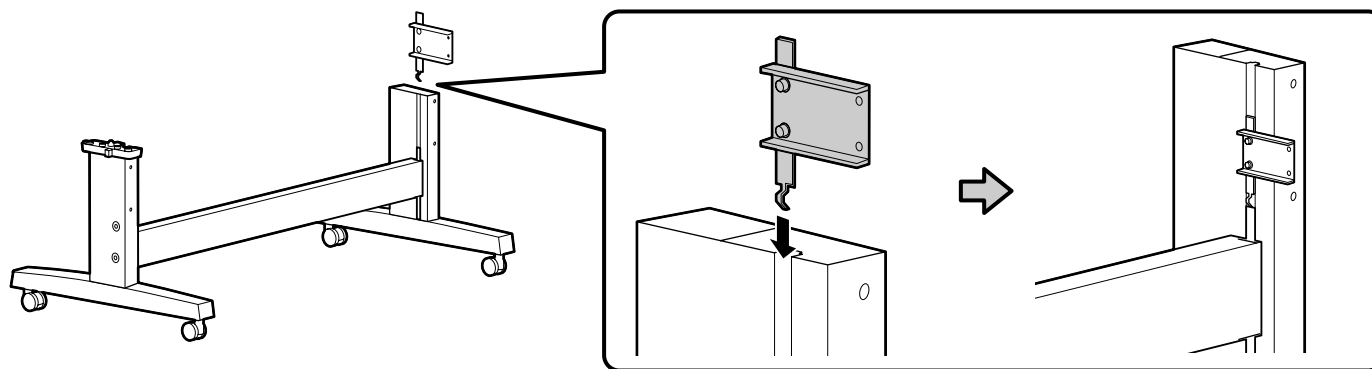
Завийте с около два оборота показаните на фигурата винтове, за да притегнете винтовете временно. Материалите от следващите стъпки не могат да бъдат закрепени, ако винтовете са прекалено притегнати.

Pievelciet attēlā norādītās skrūves par pāris apgriezieniem, tādējādi īslaicīgi nostiprinot detaļas. Ja skrūves ir pārlietu pievilktas, turpmākajās darbībās minētās daļas nav iespējams piestiprināt.

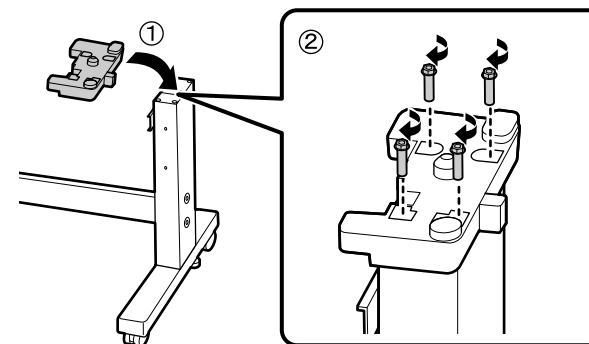
Pasukite paveikslēlyje parodytus varžtus kelis kartus, kad laikinai pritvirtintumėte dalis. Jei varžtai bus priveržti per stipriai, tolesniuose punktuose minimų dalių pritvirtinti nepavyks.

Detailide ajutiseks kinnitamiseks keerake joonisel näidatud kruvisid mõned korrad. Kui kruvid on liiga tugevasti kinnitatud, ei saa järgmistes sammudes toodud detaile paigaldada.

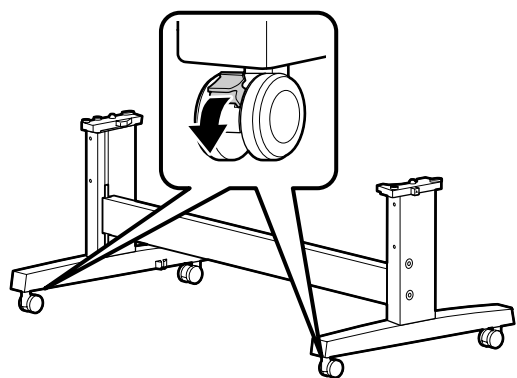
[6]



[7]



[8]



Pred používaním tlačiarne sa uistite, že podstavec je pripevnený na miesto. Pri pohybovaní tlačiarňou odomknite kolieska.

Înainte de folosirea imprimantei, asigurați-vă că stativul este fixat în loc. În cazul mișcării imprimantei, deblocați rolele.



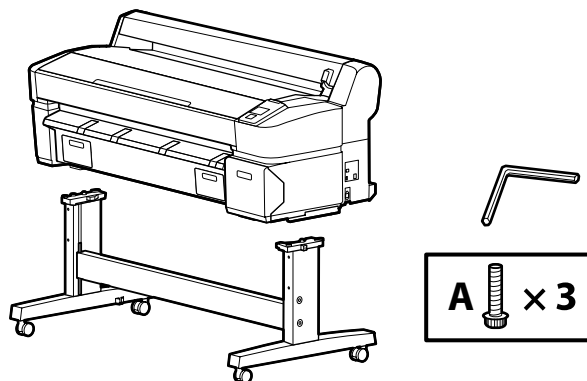
Преџи използване на принтера се убедете, че подставката е закрепена на мястото си. При местене на принтера, разблокирайте колелцата.

Iekams darbināt printeri, pārliecinieties, ka statnis ir nostiprināts vietā. Pārvietojot printeri, atbloķējiet skrituļus.

Prieš naudodami spausdintuvā uztikrinkite, kad stovas būtų tinkamai užfiksuotas vietoje. Norėdami perstumti spausdintuvą, atrakinkite ratukus.

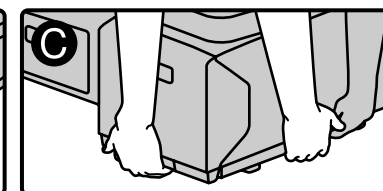
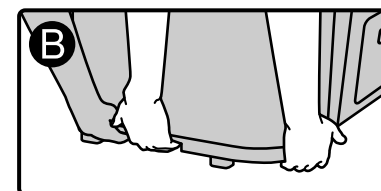
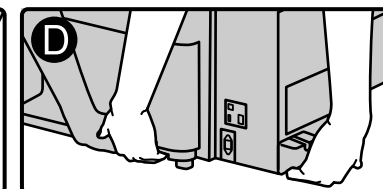
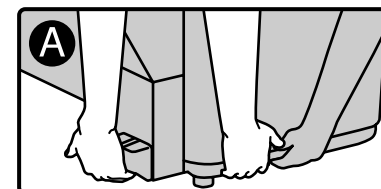
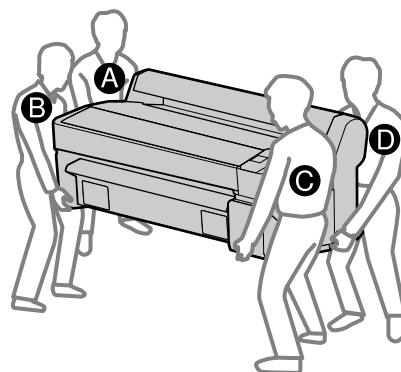
Enne printeri kasutamist veenduge, et alus on fikseeritud kohal. Printeri liigutamisel vabastage rattad.

**Inštalácia tlačiarne**  
**Instalarea imprimantei**  
**Монтаж на принтера**  
**Printera uzstādīšana**  
**Spausdintuvo įrengimas**  
**Printeri installimine**



## [1]

<b>⚠ Upozornenie:</b>	Tlačiareň musia prenášať minimálne 4 osoby.
<b>⚠ Atenție:</b>	La mutarea imprimantei folosiți cel puțin patru persoane.
<b>⚠ Внимание:</b>	За пренасяне на принтера са нужни най-малко 4 души.
<b>⚠ Uzmanību:</b>	Ja ir jāpārnes printeris, tas jādara vismaz 4 cilvēkiem.
<b>⚠ Atsargiai:</b>	Spausdintuvui nešti reikalingi mažiausiai keturi žmonės.
<b>⚠ Ettevaatust:</b>	Printeri kandmisel kasutage vähemalt 4 inimest.



Pri dvíhaní jednotky tlačiarne ju držte len za označené oblasti. V opačnom prípade by ste mohli ovplyvniť normálnu prevádzku a tlač.

În cazul ridicării imprimantei țineți doar de zona marcată. Altfel acesta poate afecta funcționarea normală și imprimarea.



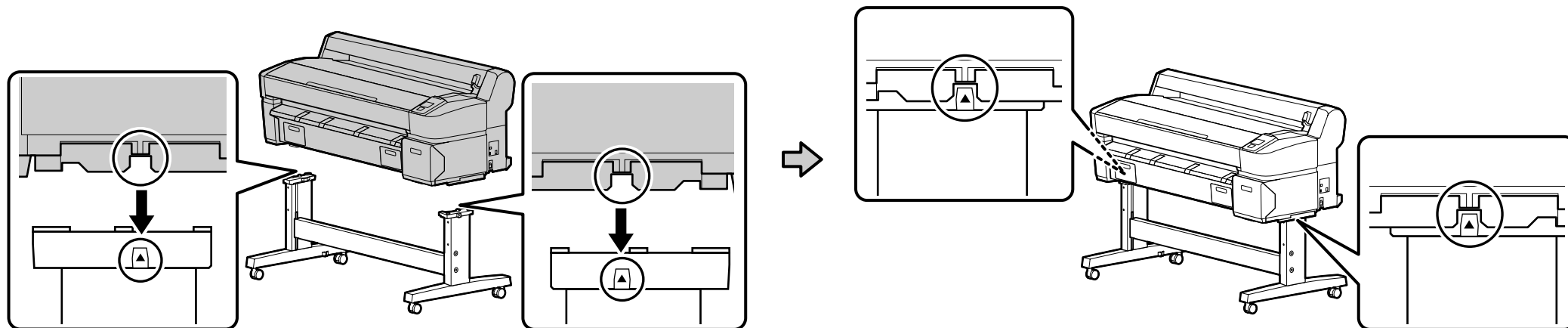
Когато вдигате принтера, дръжте го само за обозначената зона. В противен случай това може да повлияе на нормалната работа и на печата.

Ceļot printeru iekārtu, turiet tikai izcelto laukumu. Pretējā gadījumā tas var ietekmēt normālu darbību un drukāšanu.

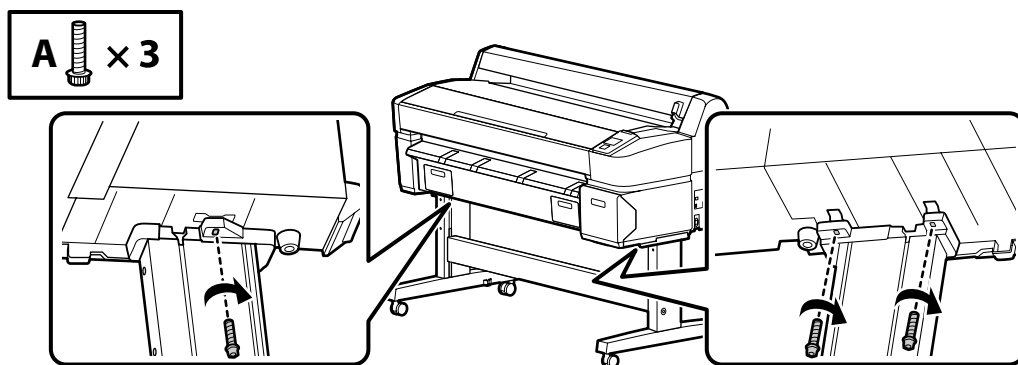
Norėdami pakelti spausdintuvą, laikykite tik už specialiai paryškintų vietų. Kitaip, galite sutrikdyti įprastą spausdintuvo darbą ir spausdinimo kokybę.

Printeri tõstmisel hoidke ainult esile toodud kohast. Vastasel juhul võib see mõjutada tavapärasest tööd ja printimist.

[2]



[3]



Imbusový kľúč dajte na bezpečné miesto, nevyhadzujte ho.

Păstrați cheia Allen într-un loc sigur, nu o aruncați.

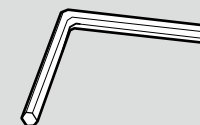


Дръжте шестогранный ключ в безопасно място; не го изхвърляйте.

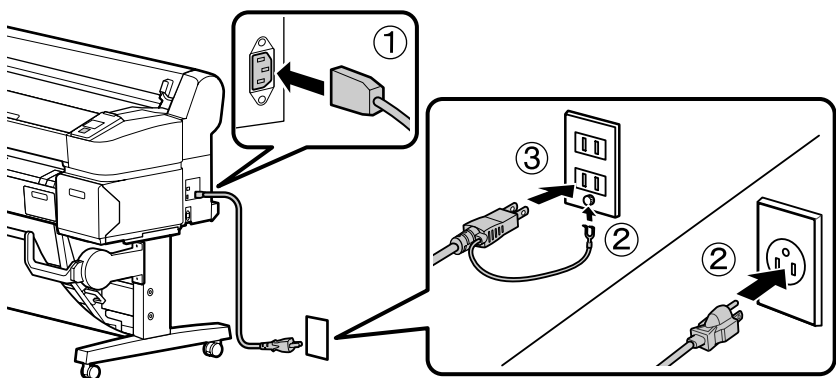
Uzglabājiet sešstūra stienātslēgu drošā vietā; neizmetiet to.

Šešiakampį raktą laikykite saugioje vietoje, neišmeskite jo.

Hoidke kuuskantvõti kindlas kohas; ärge visake seda minema.



[4]



⚠ <b>Upozornenie:</b>	Použite len typ zdroja napájania, ktorý je uvedený na kábli tlačiarne.
⚠ <b>Atenție:</b>	Folositi doar tipul de sursă de curent indicat pe eticheta imprimantei.
⚠ <b>Внимание:</b>	Используйте само вида токоизточник, който е посочен върху табелката на принтера.
⚠ <b>Uzmanību:</b>	Izmantojiet tikai printera datu plāksnē norādīto strāvas avotu.
⚠ <b>Atsargiai:</b>	Naudokite tik spausdintuvo etiketėje nurodytą maitinimo šaltinio tipą.
⚠ <b>Ettevaatust:</b>	Kasutage ainult printeri sildil märgitud toiteallika tüüpi.

**Kontaktujte servisného technika, aby Vám pripojil „Epson Genuine Ink Supply System“ a „Ink Supply System Cover 2“ a nastavil tlačiareň. Kým servisný technik nedokončí svoju prácu, tlačiareň nezapínajte.**

Ak sa pokúsite vykonať tieto úlohy sami, môže to mať za následok nefunkčnosť alebo poškodenie výrobku a nebude platná záruka na výrobok.

**Contactați un inginer de service pentru montarea „Epson Genuine Ink Supply System“ și „Ink Supply System Cover 2“ și ajustați imprimanta. Nu porniți imprimanta până când inginerul de service nu și-a terminat munca.**

Încercarea de a efectua aceste operațiuni singur, poate avea ca rezultat funcționarea defectuoasă sau deteriorarea produsului și va anula garanția produsului.

**Обърнете се към сервизен техник за поставяне на „Epson Genuine Ink Supply System“ и „Ink Supply System Cover 2“ и настройка на принтера. Не включвайте принтера, преди сервизният техник да приключи работата си.**

Ако се опитате да извършите тези дейности самостоятелно, може да се стигне до неправилно функциониране или повреда на устройството и прекратяване на гаранцията за изделието.

**Lai piestiprinātu „Epson Genuine Ink Supply System“ un „Ink Supply System Cover 2“ un ieregulētu printeri, sazinieties ar apkalpojošo inženieri. Neieslēdziet printeri, iekams apkalpojošais inženieris nav pabeidzis savu darbu.**

Ja mēģināsīt šos darbusdevumus veikt pašrocīgi, tas var būt izstrādājuma nepareizas darbības vai sabojāšanas cēlonis un attiecīgi anulēs izstrādājuma garantiju.

**Norėdami pritvirtinti „Epson Genuine Ink Supply System“ ir „Ink Supply System Cover 2“, ir sureguliuoti spausdintuvą, susisiekite su aptarnavimo specialistu. Nejunkite spausdintuvo, kol aptarnavimo specialistas nebaigė darbo.**

Jei bandysite šiuos darbus vykdyti patys, galite sugadinti arba pažeisti produktą ir prarasti produkto garantiją.

**„Epson Genuine Ink Supply System“ ja „Ink Supply System Cover 2“ paigaldamiseks ning printeri reguleerimiseks võtke ühendust hooldusinseneriga. Ärge lülitage printerit sisse enne, kui hooldusinsener on oma töö lõpetanud.**

Nende tööde ise tegemine võib põhjustada tootele talitlushäireid või kahjustada toodet ja tühistada selle garantii.



Vloženie kotúča papiera

Încărcare rolă de hârtie

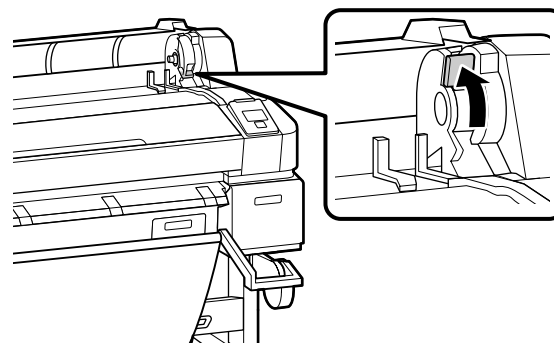
Зареждане на ролка с хартия

Papīra ruļļa ielādēšana

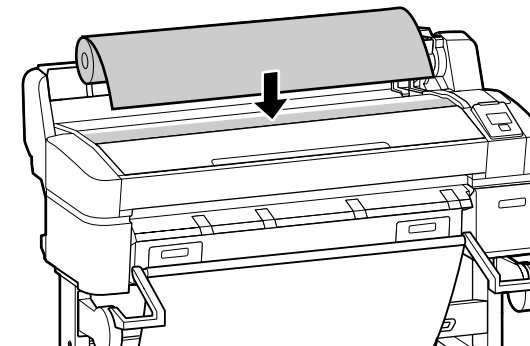
Popieriaus rulono įdėjimas

Rullpaberi paigaldamine

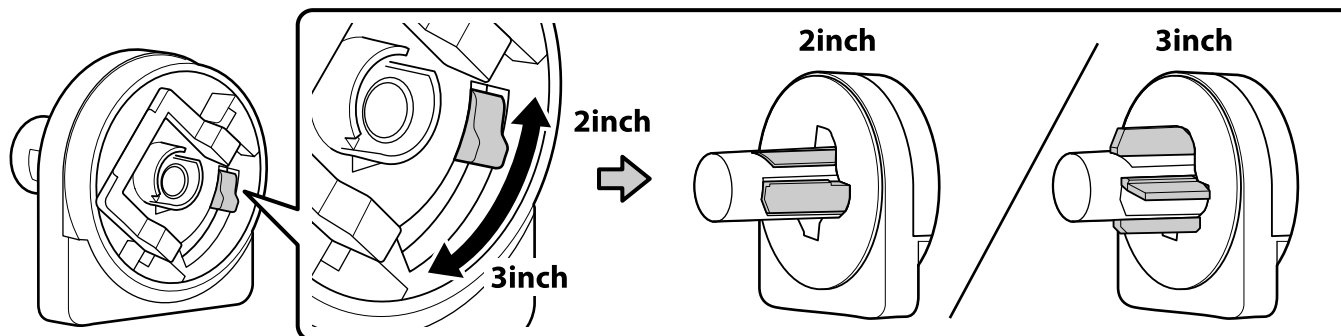
[1]



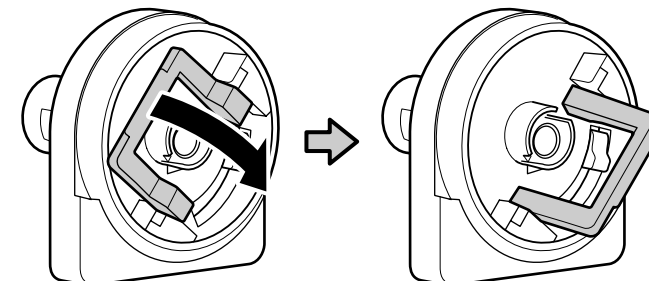
[2]



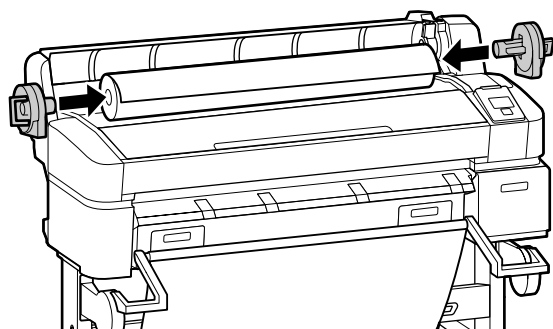
[3]



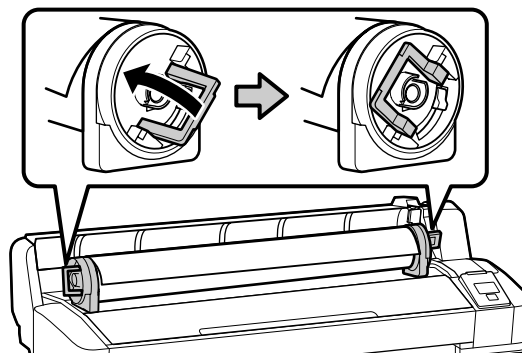
[4]



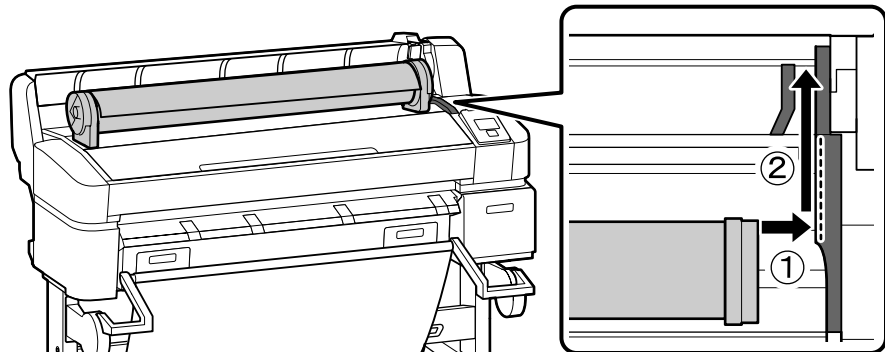
[5]



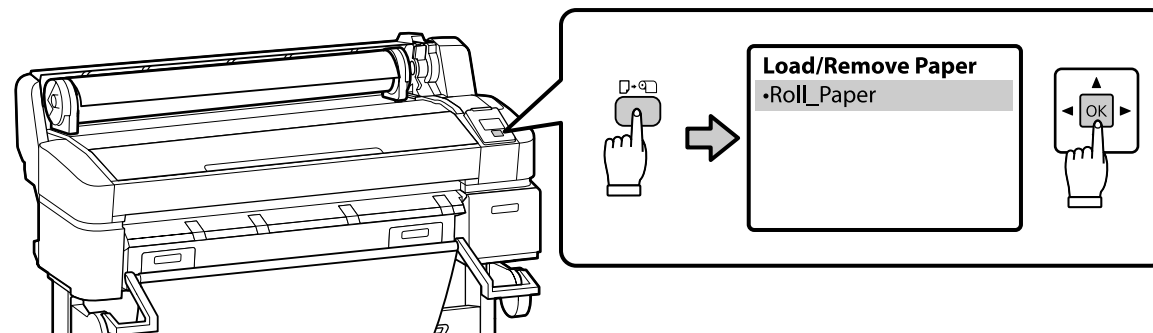
[6]



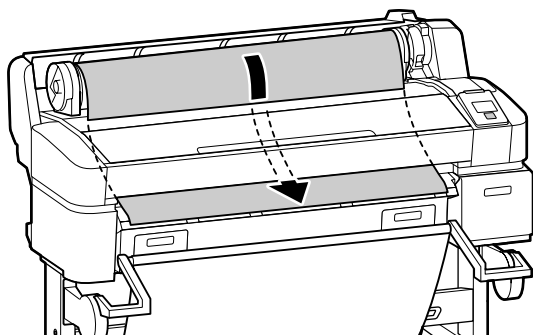
[7]



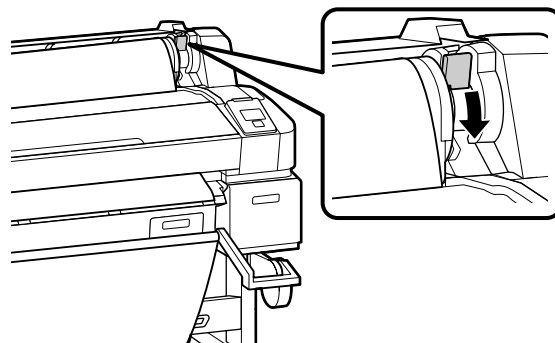
[8]



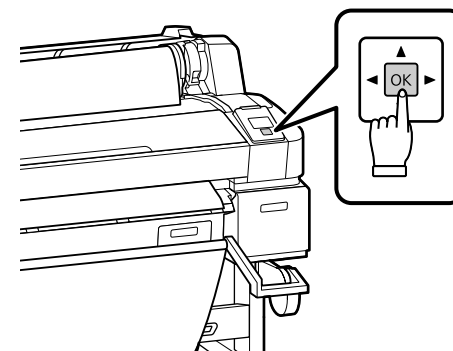
[9]



[10]



[11]



[12]

Po vložení papiera budete musieť vybrať možnosti Paper Type (Typ papiera) a Roll Paper Remaining (Zostávajúci kotúč papiera). Zvoľte možnosti podľa potreby.

După încărcarea mediei vi se cere să alegeți opțiunile Paper Type (Tip bумарги) și Roll Paper Remaining (Остаток рулонной бум.). Alegeți o opțiune după nevoie.

След зареждане на носителя, ще получите подкана да изберете Paper Type (вид хартия) и Roll Paper Remaining (опциите за оставаща ролка с хартия). Избирайте опциите според необходимостта.

Pēc materiāla ielādēšanas būs redzama uzvedne, kurā lūgts izvēlēties Paper Type (papīra veida) un Roll Paper Remaining (papīra ruļļa atlikuma) opcijas. Izvēlieties nepieciešamās opcijas.

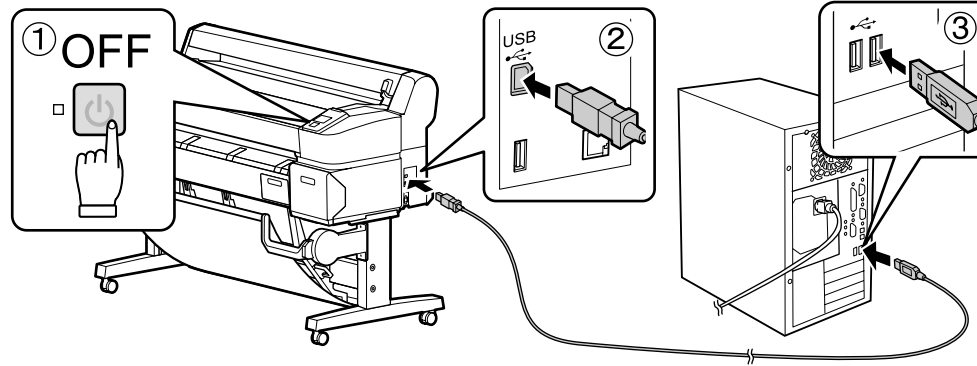
Įdėjus popierių, jums reikės pasirinkti Paper Type (Popieriaus tipą) ir Roll Paper Remaining (Ruloninio popieriaus likučio) parinktis. Pasirinkite atitinkamas parinktis.

Pārast paberī laadimist palutakse teil valida Paper Type (paberī tuup) ja Roll Paper Remaining (jarelejaanud rullpaber). Tehke valikud nii, nagu nõutud.

USB ➔ [1]

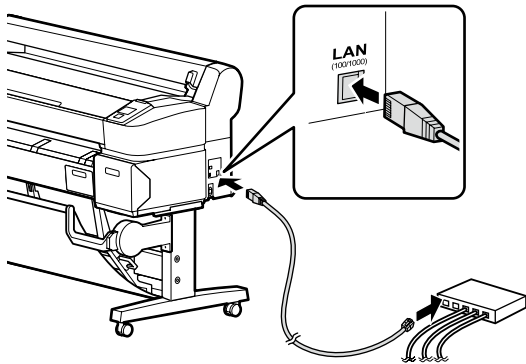
Network ➔ [2]

[1]

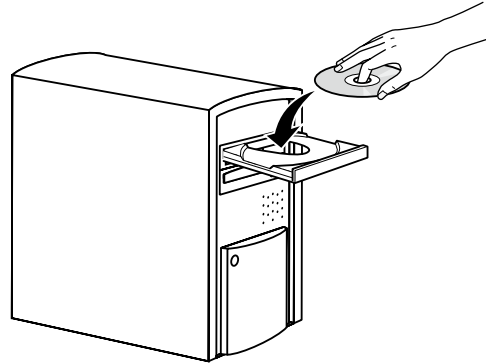


➔ [3]

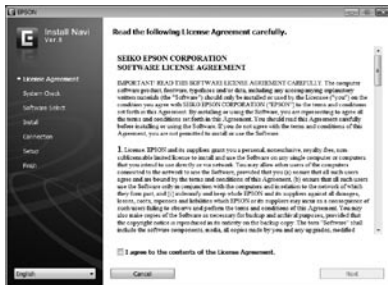
[2]



[3]



[4]



Na dokončenie inštalácie sa držte pokynov na obrazovke.

Urmați instrucțiunile de pe ecran pentru a completa instalarea.

Следвайте указанията върху екрана, за да извършите инсталирането на софтуера.

Lai pabeigtu instalēšanu, izpildiet ekrānā parādītās instrukcijas.

Laikykites ekrano nurodymų, kad užbaigtumėte diegimą.

Installimise lõpetamiseks järgige ekraanijuhiseid.





## Network



Neodstraňujte kontrolnú značku z časti **Epson Network Utilities (Sietové pomôcky Epson)** v Zozname softvéru.

Nu îndepărtați bifa de la **Epson Network Utilities (Programe utilitare de rețea Epson)** în Lista de programe.

Не махайте отбелязката от **Epson Network Utilities (Мрежови помощни програми на Epson)** в Списък на софтуер.

Neņemiet ārā atzīmi no rūtiņas **Epson Network Utilities („Epson” tīkla utilitprogrammas)** programatūru sarakstā.

Pasirūpinkite, kad žymimasis langelis **Epson Network Utilities („Epson” tinklo paslaugų programos)** skiltyje programinės įrangos sąrašas liktų pažymėtas.

Ärge eemaldage loendist Tarkvara loend märget utiliidi **Epson Network Utilities (Epsoni võrguutiliidid)** juurest.



Ak sa objaví toto kontextové okno, uistite sa, že vydavateľ je SEIKO EPSON, a potom kliknite na **Unblock (Odblokovať)**.

Dacă apare această fereastră de dialog, asigurați-vă cu emitentul este SEIKO EPSON, după care faceți clic pe **Unblock (Deblocați)**.

Ако се появи диалогова кутийка, убедете се, че издателят на софтуера е SEIKO EPSON, след което щракнете върху **Unblock (Разблокирай)**.

Ja parādās šāds dialoglodziņš, pārliecinieties, ka izdevējs ir „SEIKO EPSON”, un pēc tam noklikšķiniet opciju **Unblock (Atbloķēt)**.

Jei atsiranda toks dialogo langas, patikrinkite, ar autorius iš tikrųjų yra SEIKO EPSON ir spustelėkite **Unblock (atblokuoti)**.

Kui ilmub see dialoogiaken, kontrollige, et väljaandja on SEIKO EPSON ning seejärel klõpsake **Unblock**.

**Nastavenie hesla (len siete)**

**Setarea unei parola (Doar în rețea)**

**Задаване на парола (само в мрежа)**

**Paroles iestatīšana (tikai tīkliem)**

**Slaptažodžio nustatymas (tik tinklams)**

**Parooli seadistamine (Ainult võrgud)**

[1]



Otvorte svoj webový prehliadač a zadajte IP adresu tlačiarne do panelu s adresou.

Deschideți browserul web și introduceți adresa IP a imprimantei în bara de adrese.

Отворете вашия мрежови браузър и въведете IP адреса на принтера в мястото за адрес.

Atveriet tīmekļa pārlūku un ievadiet adresu joslā printera IP adresi.

Atverkite interneto naršyklę ir į adreso juostą įveskite spausdintuvo IP adresą.

Avage oma veebilehitseja ning sisestage addressiribale printeri IP-adress.

[2]

1. Kliknite na záložku **Setup (Nastavenia)**.
2. V časti **Optional (Voliteľné)** kliknite na **Password (Heslo)**.
3. Nastavte svoje heslo a potom zatvorte webový prehliadač.

1. Faceți clic pe tab-ul **Setup (Setări)**.
2. La **Optional (Opțional)**, faceți clic pe **Password (Parolă)**.
3. Setaji parola dorită după care închideți browserul web.

1. Щракнете върху лентата **Setup (Инсталация)**.
2. В **Optional (Опция)**, щракнете върху **Password (Парола)**.
3. Задайте желаната парола и затворете мрежовия браузър.

1. Noklikšķiniet uz cilnes **Setup (Iestatīšana)**.
2. Sadaļā **Optional (Neobligāti)** noklikšķiniet vienumu **Password (Parole)**.
3. Iestatiet jums vēlamo paroli un aizveriet tīmekļa pārlūku.

1. Spustelėkite skirtuką **Setup (konfigūravimas)**.
2. Srityje **Optional (papildoma)** spustelėkite **Password (slaptažodis)**.
3. Nustatykite norimą slaptažodį ir užverkite interneto naršyklę.

1. Klõpsake vahekaardile **Setup (Seadistamine)**.
2. Sättes **Optional (Valikuline)** klõpsake **Password (Parool)**.
3. Määrake soovitud parool ning sulgege veebilehitseja.





### Dodané online príručky

Nasledujúce online príručky sú súčasťou priloženého softvérového CD. Pre zobrazenie príručiek kliknite na **Show (Zobraziť Online príručku)** na obrazovke **Software Select (Výber softvéru)** softvérového CD. Tieto príručky je možné skopírovať si do Vášho počítača pre ľahšiu referenciu.

	<b>Používateľská príručka</b>
	<b>Spríevodca sieťou</b>

### Ghiduri online livrate

Următoarele ghiduri online sunt livrate pe CD-ul cu software. Pentru a vedea ghidurile, faceți clic pe **Show (Afișează Ghidul online)** în ecranul **Software Select (Selectare program)** al CD-ului cu software. Ghidurile pot fi copiate pe desktopul calculatorului pentru un acces ușor.

	<b>Ghidul utilizatorului</b>
	<b>Ghidul de rețea</b>

### Доставени онлайн ръководства

Следните онлайн ръководства са включени в доставения компакт диск със софтуер. За преглеждане на ръководствата, щракнете върху **Show (Показване на интерактивното ръководство)** в **Software Select (Софтуерен избор)** в компакт диска със софтуер. Ръководствата могат да бъдат копирани във вашия компютър, за да се улеснят справките с тях.

	<b>Ръководство на потребителя</b>
	<b>Мрежово ръководство</b>

### Pieejamās tiešsaistes rokasgrāmatas

Tālāk minētās tiešsaistes rokasgrāmatas ir iekļautas piegādes komplektā iekļautajā programmatūras kompaktdiskā. Lai skatītu rokasgrāmatas, noklikšķiniet uz **Show (Rādīt tiešsaistes lietošanas rokasgrāmatu)** programmatūras kompaktdiska ekrānā **Software Select (Programmatūras izvēle)**. Lai atvieglotu uzziņu, rokasgrāmatas ir iespējams iekopēt datora darbvirsnā.

	<b>Lietotāja rokasgrāmata</b>
	<b>Tīkla vednis</b>

### Pateikti internetiniai vadovai

Šie internetiniai vadovai yra pateiktame programinės įrangos kompaktiniame diske. Vadovų peržiūrai programinės įrangos kompaktinio disko rodyje **Software Select (Programinės įrangos pasirinkimas)** spustelėkite **Show (Parodyti „Vadovą tinkle“)**. Vadovus galima nukopijuoti ir įsikelti į kompiuterio darbalaukį, taip palengvinant pasirinkimo procesą.

	<b>Vartotojo vadovas</b>
	<b>Tinklo vadovas</b>

### Kaasasolevad Online-juhendid

Järgnevad online-juhendid sisalduvad kaasasoleval tarkvara CD-l. Juhendite vaatamiseks klõpsake tarkvara CD kuval **Software Select (Tarkvara valik)** valikule **Show (Näita veebjuhendit)**. Juhendeid saab mugavaks vaatamiseks kopeerida arvuti töölauale.

	<b>Kasutusjuhend</b>
	<b>Võrgujuhend</b>